

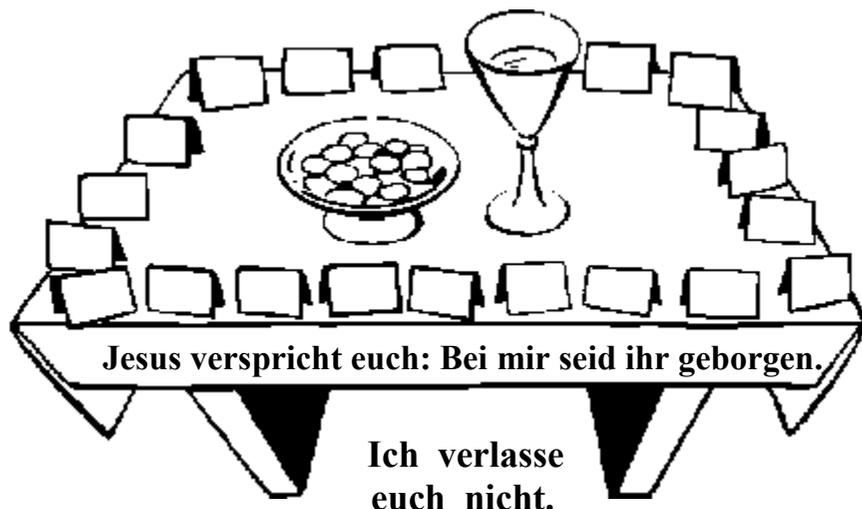


## Pfarramt Reuland

**Pastor Willi Kessel**  
 B - 4790 Burg-Reuland, 80  
 Tel: 080 329 148

Pfarrer Batty Hack  
 B - 4791 Oudler, 87  
 Tel: 080 329 092  
 GSM : 0479 57 10 97  
 batty.hack@skynet.be  
 Pfarrbüro dienstags von 9-12 Uhr

## Am 12. Mai feiern folgende Kinder unserer drei Pfarren ihre Erstkommunion



Brancato Tamino	4790 Weweler 5
Dries Nicolai	4790 Auel 20 C
Feiddler Jenna	4791 Maspelt 25 B
Klasen Sebastian	4790 Steffeshausen 11
Kneip Gary	4790 Lascheid 33
Lenz Sascha	4790 Auel 13
Mausen Aurélie	4790 Bracht 25
Pint Romy	4790 Reuland 30 a
Schwall Dana	4790 Bracht 19a
Schwall Lana	4790 Weweler 29d
Wangen Samira	4790 Oberhausen 2a
Wangen Zoé	4790 Oberhausen 2b

## Gottesdienstordnung - Mai 2013

**Mittwoch, 01.05.13**

Keine Hl. Messe

**Donnerstag, 02.05.13 - Hl. Athanasius – Krankenkommunion Bracht**

**Lascheid 19.30 Uhr :** f.d.v. Josef Bous, f.d.leb. und verst. Mitglieder des lebendigen Rosenkranzes; Jgd.f. Peter Meyers; f.d.v. Ehel. Johann Geiben u. Susanna Post; f.d.v. Norbert Schwind; f.d.v. Ehel. Paquet-Kneip

**Freitag, 03.05.13 - Hl. Philippus und Jakobus – Krankenkommunion (ab Richtenberg)**

**Reuland 19.30 Uhr:** Maiandacht

**Maspelt 19.30 Uhr:** Jgd.f. Karl Mölter; Jgd.f.d. Ehel. Peter Schons und Anna Ballmann; f.d.v. Josef Herbrand; f.d.v. Otto Theissen; f.d.v. Ehel. Christian Weynand und Maria Maraite

**Samstag 04.05.13 Vorabendmesse zum Sonntag**

*Dürler 14.30 Uhr – Aldringen 16.00 Uhr – Lengeler 19.30 Uhr*

**Ouren 18.00 Uhr:** Jgd.f. Peter Belling; f.d.v. Fr. Mathilde Belling geb. Thelen; f.d.v. Ehel. Johanns-Wagner; zur Maienkönigin; zu Ehren der hl. 14 Nothelfer

**Sonntag 05.05.13**

**6. Sonntag der Osterzeit**

*Oudler 9.00 Uhr & Thommen 10.30 Uhr*

**Steffeshausen 09.00 Uhr:** Sechswochenamt f. Heinz Salzburger; für unsere Pfarren; f.d.v. Hilarius Jodocy; f.d.v. Ehel. Peters-Elsen und Sohn Isidor; Jgd.f. Fr. Maria Ramscheid, Sohn Heinrich und Schwiegersohn André

**Reuland 10.30 Uhr :** Sechswochenamt für Oscar Pint s.d. Nachbarn; f.d.v. Josef Pauls; Jgd.f.d. Ehel. Hubert Maraite und Hedwig Peters sowie für Bertha Frankinet-Peters; f.d.L.u.V.d.Fam. Maraite-Peters; Jgd.f. Fr. Louise Paquet-Kohnen; Jgd.f. Emil Gennen; f.d.v. Ehel. Zeyen-Thiesen und Sohn Leonard; zu Ehren der Mutter Gottes als Dank; f.d.L.u.V.d.Fam. Scholtes-Welsch; f.d.v. Ehel. Alois Oestges und Anna Fonk; f.d.v. Fr. Maria Fonk; zur göttlichen Vorsehung als Dank; zu Ehren der Maienkönigin und für die Ehel. Oestges-Fank; f.d.v. Ehel. Paquet-Wiesen und Kinder; Jgd.f.d. Ehel. Werding-Thomé; Jgd.f. Fr. Steffi Wirtzfeld geb. Werding; f.d.v. Johann Peters; f.d.v. Fr. Hedwig Barth und Enkelin

**Montag, 06.05.13**

**Auel 08.30 Uhr: Bittprozession und hl. Messe**

f.d.v. Fr. Martha Fonk-Nelles; f.d.v. Schwester Ludgeris; f.d.v. Johann Breuer und Sohn Manfred; f.d.v. Josetta Stark

**Reuland 19.30 Uhr: Bittprozession nach Weweler** - anschl. dort gg. 20.00 Uhr hl. Messe

f.d.v. Viktor Kaut; f.d.v. Peter Göbel und Eltern; f.d.v. Ehel. Michel Viktor und Maria Hermann; nach Meinung einer Spenderin; nach Meinung der Stifter

## Dienstag 07.05.13

**Reuland 19.30 Uhr: Bittprozession nach Alster;** dort hl. Messe gg. 20.00 Uhr  
f.d.L.u.V.d.Fam. Frauenkron-Kohnen; für die lebenden und verstorbenen Mitglieder des lebendigen Rosenkranzes

## Mittwoch 08.05.13 Vorabendmesse zum Fest Christi Himmelfahrt

*Espeler 19.15 Uhr*

**Ouren 18.00 Uhr:** f.d.v.Fr. Klara Steils geb. Baesch; f.d.v.Frl. Johanna Michels; f.d.v.Ehel. Mausen-Majeres; zu den Hl. Schutzengeln; f.d.v.Ehel. Mayer-Berkels;

## Donnerstag 09.05.13 Hochfest Christi Himmelfahrt

*Oudler 9.00 Uhr – Aldringen & Dürler 10.30 Uhr*

**Steffeshausen 09.00 Uhr:** zur göttlichen Vorsehung als Dank (DP); zu Ehren der hl. Schutzengel (DJ); f.d.Spender der Grotte; f.d.v.Johann Kohnen; zur Mutter Gottes von der Immerw. Hilfe (LR)

### Reuland 10.15 Uhr:

Sechswochenamt f. Viktor Kaut s.d.Nachbarn; für unsere Pfarren; f.d.v. Peter Beyer und Sohn Mario; f.d.L.u.V.d.Fam. Peters-Weidner; Jgd.f.Frl. Katharina Jacobs; f.d.v.Ehel. Weidner-Wangen und Sohn André; f.d.v.Werner Ballmann; f.d.v. Heinrich Claes; zu den hl. 14 Nothelfern (JM); f.d.v.Ehel. Michel Viktor und Maria Hermann; f.d.v.Ehel. Nicolaus Calles und Anna Pauls; f.d.v.Fr. Maria Pierette Plottes geb. Veillard; f.d.v.Sr. Theodore nebst Eltern und Geschwister; f.d.v.Fr. Luzia Berens geb. Post; f.d.v.Ehel. Steinherr-Müllers und Tochter Gerda; f.d.v.Frl. Katharina Müllers; f.d.v.Pauline Foeteler; f.d.L.u.V.d.Fam. Schommers-Weber;

→ Bei günstiger Witterung anschl. Prozession durch das Dorf.  
Segen am Altar Scholtes, dann über den Ravelweg zum Altar Maraite und Abschluss in der Kirche.  
Herzliche Einladung an Feuerwehr, Musikverein, Fahnenträger und natürlich besonders an alle Gläubigen.

## Freitag, 10.05.13 Hl. Pater Devenster – Beginn der Pfingstnovene

**Reuland 19.30 Uhr:** Maiandacht

**Bracht 19.30 Uhr:** f.d.v.Josef Krings s.d.Nachbarn; f.d.v.Fr. Margaretha Felten geb. Maraite und Eltern; f.d.v.Günter Foeteler; in der Meinung der Pilger nach Neundorf; f.d.v.Ehel. Martin Pirretz-Lenz und Schneider Henri

## Samstag 11.05.13 Vorabendmesse zum Sonntag

*Aldringen & Dürler 19.30 Uhr*

**Ouren 18.00 Uhr (W):** f.d.v.Samantha Johannis; Jgd.f.Fr. Magdalena Heinskill-Becker; f.d.Fam. Mausen-Michaelis; f.d.v.Matthias Steils; zur Immerw. Hilfe als Dank; f.d.v.Robert Schicks

## Sonntag 12.05.13

## **7.Sonntag der Osterzeit – Feier der Erstkommunion in Reuland**

*Oudler 9.00 Uhr & Thommen & 10.30 Uhr*

**Steffeshausen 09.00 Uhr:** Jgd.f.Fr. Helene Lampertz geb. Servaty und zur Maienkönigin; f.d.V.d.Fam. Kaut-Richter; Jgd.f.Fr. Maria Klein-Lampertz; f.d.v.Ehel. Kleis-Probst und Angeh.; f.d.v.Fr. Martha Fonk-Nelles s.d.Landfrauen

### **Reuland 10.30 Uhr: für die Erstkommunionkinder, ihre Familien sowie für die Jugendlichen unserer drei Pfarren**

f.d.v.Oscar Pint s.d.Nachbarn; f.d.v.Ludwig Pauls; f.d.v.Ehel. Lambert Jacobs und Maria Kneip; f.d.v.Ehel. Alois Oestges und Anna Fonk; f.d.v.Ehel. Georg Schwalen und Anna Mulbach; f.d.v.Ehel. Josef Genten und Christine Kloss; f.d.v.Heinrich Claes; zu den hl. Schutzengeln (JM); zu Ehren der göttlichen Vorsehung als Dank (JW); f.d.v.Ehel. Paul Kessler und Kethi Schwalen; f.d.L.u.V.d.Fam. Kaut-Henkels; f.d.v.Nikolaus Zeyen; f.d.L.u.V.d.Fam. Fonk-Maraite; f.d.v.Ehel. Kneip-Schmitz und Enkel Ralf; f.d.L.u.V.d.Fam. Barth-Scheuren

**Reuland 16.00 Uhr:** Dankandacht der Erstkommunionkinder

## Montag 13.05.13

**Auel 8.30 Uhr:** f.d.v.Ehel. Johann Wangen-Lampertz; f.d.v.Ehel. Graff-Vogt; f.d.v.Ehel. Kleis-Servaty und Kinder; f.d.v.Heinz Salzburger

## Dienstag 14.05.13

**Alster 19.30 Uhr:** f.d.v.Peter und Christian Lengeler nebst Eltern und Schwiegertochter (RL)

## Mittwoch 15.05.13

Keine hl. Messe

## Donnerstag, 16.05.13

**Lascheid 19.30 Uhr:** Jgd.f.Fr. Susanna Geiben geb. Post; f.d.v.Roland Paquet und Großeltern; f.d.v.Georg Zeyen und Tochter Marie-Thérèse; f.d.L.u.V.d.Fam. Weidner-Zeyen; f.d.v.Ehel. Kohnen Bous und Kinder; f.d.v.Nikolaus Zeyen

## Freitag 17.05.13

**Reuland 19.30 Uhr:** Maiandacht

**Maspelt 19.30 Uhr:** Sechswochenamt f.Josef Herbrand s.d.Nachbarn; f.d.v.Ehel. Johann Posch und Bertha Schons; Jgd.f.Fr. Anna Herbrand geb. Krings; Jgd.f.Fr. Frieda Schons; f.d.v.Otto Theissen

## Samstag 18.05.13

## **Vorabendmesse zum Pfingstfest**

*Aldringen 18.00 Uhr - Dürler 19.30 Uhr*

→ Heute und morgen halten wir die vorgeschriebene Kollekte für die seelsorglichen Belange des Bistums.

**Ouren 18.00 Uhr:** Jgd.f.d.Ehel. Henny Wangen und Anna Wollwert; f.d.v.Ehel. Claes-Schmitz; f.d.V.d.Fam. Jodocy; Jgd.f.Frl. Johanna Michels; f.d.v.Ehel. Wangen-Felten und Schwiegersohn; f.d.v.Ehel. Florent Lebire-Johanns

### **Sonntag 19.05.13**

#### **Hochfest Pfingsten**

*Thommen 09.00 Uhr & Oudler 10.30 Uhr*

**Steffeshausen 09.00 Uhr:** für unsere Pfarren; Jgd.f. Isidor Peters; Jgd.f.Fr. Schandeler-Rings; f.d.v.Ehel. Dhur-Thölkes; f.d.L.u.V.d.Fam. Breuer-Herbrand

**Lascheid 09.00 Uhr:** Wortgottesdienst

**Reuland 10.30 Uhr :** Sechswochenamt für Otto Theissen s.d.Nachbarn; f.d.v.Josef Pauls; f.d.v.Dionysius Thelen; f.d.v.Ehel. Alois Oestges und Anna Fonk; zur Maienkönigin (SH); f.d.v.Peter Schlabertz; f.d.v.Fr. Erna Oestges-Fank; f.d.v.Fr. Katharina Welsch-Zeyen; Jgd.f.d.Ehel. Genten-Colgen; f.d.L.u.V.d.Fam. Pint-Scholtes; zu Ehren des hl. Geistes; f.d.v.Johann Peters; f.d.v.Stefan Oestges; f.d.v.Heinrich Claes; nach Mein.d. Fam. Barth-Scheuren; f.d.v.Viktor Kaut s.d.Nachbarn; f.d.L.u.V.d.Fam. Beyer-Palm

### **Montag, 20.05.13**

#### **Pfingstmontag**

*Maldingen 9.00 Uhr – Espeler & Braunlauf 10.30 Uhr*

Keine Hl. Messen in Reuland, Steffeshausen, Auel und Ouren

**Bracht 9.00 Uhr:** f.d.v.Clemens Felten; f.d.v.Josef Krings; f.d.v.Fr. Barbara Wangen; f.d.v.Johann Baptist Maraite und Eltern; f.d.v.Ehel. Christian Weber und Barbara Peters

### **Dienstag, 21.05.13**

**Alster 19.30 Uhr :** f.d.v.Rebekka Klein (BW)

### **Mittwoch, 22.05.13**

Keine hl. Messe

### **Donnerstag, 23.05.13**

**Lascheid 19.30 Uhr:** als Dank zur Goldhochzeit v. Josef Schmitz und Maria Paquet f.d.L.u.V.d.Fam. Schmitz-Paquet; Jgd.f.Fr. Paula Kohnen geb. Henkinet

### **Freitag, 24.05.13**

**Reuland 19.30 Uhr:** Maiandacht

**Bracht 19.30 Uhr:** f.d.v.Josef Krings; f.d.v.Johann Baptist Maraite; f.d.v.Ehel. Peter Wangen und Anna-Maria Theiss; f.d.v.Ehel. Michel Foeteler und Martha Becker; f.d.v.Ehel. Peter Leiff und Gertrud Hontheim

### **Samstag 25.05.13**

#### **Vorabendmesse zum Sonntag**

*Dürler 18.00 Uhr – Aldringen 19.30 Uhr*

**Ouren 18.00 Uhr:** zum hl. Donatus; zum hl. Johannes; zur Schmerhaften Mutter; Jgd.f.d.Ehel. Michels-Thelen; f.d.v.Fr. Maria Schmitz-Gritten; f.d.v.Ehel. Johanns-Kaufmann, Söhne, Schwiegersöhne und Samantha; f.d.v.Ehel. Heinrich Schmitz-Lamberty und Söhne

### **Sonntag 26.05.13**

#### **Hochfest der Allerheiligsten Dreifaltigkeit**

*Oudler 9.00 Uhr & Thommen 10.30 Uhr*

**Steffeshausen 09.00 Uhr:** Erstes Jgd.f.Johann Gass; f.d.v.Ehel. Willi Girkes und Johanna Klein; Jgd.f.Fr. Martha Lampertz-Richter; f.d.v.Ehel. Dhur-Thölkes; f.d.v.Ehel. Lamberty-Plottes

**Reuland 10.30 Uhr :** Erstes Jgd.f.Werner Ballmann; für unsere Pfarren; f.d.v.Ehel. Michel Viktor und Maria Hermann; Jgd.f.Peter-Jakob Fonk; f.d.v.Ehel. Schmitz-Theissen; zu Ehren der Mutter Gottes als Dank (L); f.d.v.Ehel. Alois Oestges und Anna Fonk; zur Immerw. Hilfe (LO); f.d.v.Willi Hermann und Eltern; f.d.v.Ehel. Johann Posch und Bertha Schons; f.d.v.Fr. Erna Oestges-Fank; f.d.v.François Duchateau; f.d.v.Johann Reuter und Anton Zeyen; Jgd.f.Leo Weidner; f.d.v.Ada Werding; f.d.v.Fritz und Sibylla Zeyen; f.d.L.u.V.d.Fam. Greven-Calles

### **Montag, 27.05.13**

**Auel 08.30 Uhr:** f.d.v.Ehel. Johann Wangen-Lampertz ; f.d.v.Ehel. Leonard Vogt und Gertrud Collas ; f.d.v.Franz Lenz

### **Dienstag 28.05.13**

**Alster 19.30 Uhr:** f.d.v.Ehel. Willy Proes und Anna Freichels sowie f.d.Ehel. Peter Theissen und Margaretha Mölter

### **Mittwoch 29.05.13**

Keine hl. Messe

### **Donnerstag, 30.05.13**

#### **Keine hl. Messe in Lascheid**

**Ouren 19.30 Uhr: bei guter Witterung unten im Dorf**

zu den hl. Schutzengeln als Dank; f.d.v.Ehel. Nikolaus Hons und Maria Leifgen; f.d.L.u.V.d.Fam. Steils-Michels; f.d.L.u.V.d.Fam. Becker-Mayer; f.d.v.Ehel. Mausen-Majeres; f.d.v.Matthieu und Ludwig Pick; Jgd.f.Fr. Irene Heinzius

➔ **anschließend Fronleichnamsprozession und Segen in der Kirche. Alle Pfarrangehörigen sind herzlich eingeladen. Wie jedes Jahr freuen wir uns auf das Mitwirken des Musikvereins, der Baldachinträger, der Glöckner ... und wir danken allen!**

### **Freitag 31.05.13**

**Reuland 19.30 Uhr:** Maiandacht

**Maspelt 19.30 Uhr:** f.d.v.Ehel. Wansart-Rolloff; f.d.v.Josef Herbrand; f.d.v.Otto Theissen; f.d.v.Ehel. Christian Weynand und Maria Maraite; in der Meinung der Pilger nach Neundorf

Ende März konnten wir 1432 Euro an Felix Eicher und seine Mitbrüder in Chile schicken. Ebenso 255 Euro an einen afrikanischen Priester; in ihrer aller Namen: Vielen Dank!

Bei der zweiten Kollekte für unser „Miteinander Teilen“ wurden insgesamt 675 Euro gespendet. Vielen Dank!

Unsere Messdiener bedanken sich für Eure Großzügigkeit. Sie konnten am Karsamstag 400 Euro sammeln. Da sie leider nur zu dritt gehen konnten, haben diese drei beschlossen das Geld einem wohltätigen Werk zur Verfügung zu stellen und zwar dem Kinderhilfswerk „Accueillez-Nous“ in Lüttich.. Dafür verdienen sie noch größere Anerkennung als für ihren Dienst. Bravo!

In Ouren ist am Samstag, 23. Febr. wegen eines Begräbnisses die Abendmesse ausgefallen. Die für diese Messe vorgesehenen Meinungen werden zu denen am den 8. Juni hinzugefügt.

**KLJ** Wir organisieren einen großen **Car-Wash** der AG **am 5. Mai 2013** von 10 bis 17 Uhr: - am Saal Unitas in Grüfflingen  
- an der Feuerwehr in Burg-Reuland

## **Landfrauen:**

**Gruppe Reuland: am 22. Mai 2013 um 20 Uhr in Bracht:**  
„Eurhythmie ist Fitness für die Seele“ mit Griet Missine

**Gruppe Auel-Steffeshausen: am 7. Mai um 19 Uhr:**  
„So gelingt mein Styling immer“ mit Jacqueline Pirlot

Der **Mai** ist gekommen und in allen Kirchen und Kapellen wird ein **Maialtar** errichtet und geziert. Die Verantwortlichen für die Blumen freuen sich über jede Spende für die Blumenkasse, damit sie ihre Auslagen bestreiten können.

Übrigens: in der Pfarrkirche Reuland wird **jeden Freitag Abend** um 19 Uhr 30 eine **Maiandacht** gehalten - und alle sind herzlich eingeladen.

## **Ausfahrt der Betagten**



Sie findet statt am Mittwoch, 15. Mai.  
Abfahrt am Kulturhaus in Reuland um 9 Uhr.  
Man möge sich bitte wie immer bei Franziska Werding anmelden. Tel.: 080/ 329 394.  
Die Verantwortlichen haben eine Bitte: Man möge sich bitte spätestens bis Montag, 6. Mai anmelden. Danke!

# Hochfest Pfingsten

**Pfingsten ist der Geburtstag der Kirche. Weil die Osterbotschaft in die Welt kommt.**

Ostern muss weitererzählt werden. Ostern braucht den Pfingstlichen Geist, damit die Osterbotschaft in alle Welt verkündet wird. Damit wir bis heute davon hören und sie weitererzählen. Pfingsten ist das Startsignal für die Verkündigung der frohen Botschaft vom Sieg des Lebens über den Tod. Durch den Heiligen Geist ist Gott uns nahe und Christus begleitet uns in Gegenwart und Zukunft. Denn: „Ohne den Heiligen Geist ist Gott fern, bleibt Christus in der Vergangenheit, ist das Evangelium ein toter Buchstabe, die Kirche ein bloßer Verein, die Autorität eine Herrschaftsform, die Mission Propaganda, die Liturgie eine Geisterbeschwörung und das christliche Leben eine Sklavenmoral.“ (Athenagoras von Athen)



**Die Singgruppe „Contento“ feiert am Pfingstsonntag, dem 19. Mai 2013**

mit dem traditionellen Grillfest auch ihr **zwanzigjähriges Bestehen** und lädt alle Freunde und Bekannte dazu herzlich ein.

**10 Uhr 15: Wortgottesdienst in der Kapelle Lascheid (gestaltet durch „Contento“).**

Anschl. kleiner Festmarsch zu Saal „An der Brücke“- **Frühshoppen** mit der „Ramba-Zamba Band“, **Grill, Kaffee und Kuchen**, Tanzgruppe des TSV Burg-Reuland und Auftritt der Musikgruppe „La Recherche“, DJ Paul. Herzliche Einladung!

„Contento sucht auch noch dynamische Mitsängerinnen, die Spaß an christlichem und weltlichem Gesang in unterschiedlichen Stilrichtungen haben. Interessenten können sich bei jedem Chormitglied oder bei Claudine Kohnenmergen unter Nr. 080/420493 melden.